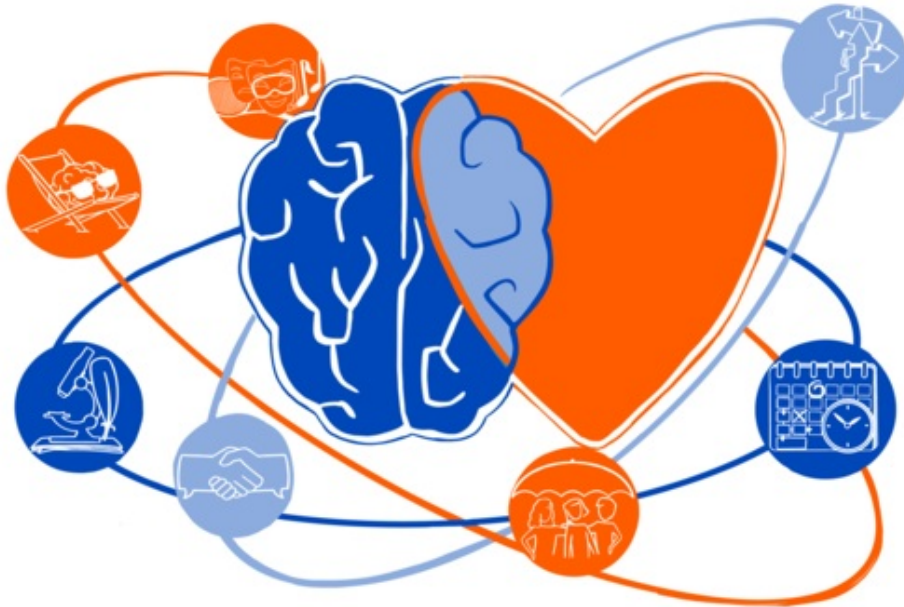




Forschen für ein Leben ohne Krebs



**DKFZ Mental Health Awareness Month - October 2024**

[zur deutschen Version  
springen](#)

Dear Colleagues,

We hope you had a wonderful summer and enjoyed some well-deserved relaxation. As we move into September, our focus is on preparing for an important time at the [DKFZ—Mental Health Awareness Month](#), which will take place throughout October 2024. This initiative is a collaboration between the Equal Opportunities Office, the Corporate Health Program, the PhD Council and Postdoc Network, the PhD and Postdoc/Clinician Scientist Offices, Junior Research Group Leaders, TA Network, Office Assistant Network and the Advanced Training Department. We have an [exciting series of events](#) planned, all aimed at promoting mental health awareness and providing resources to support each other.

In addition to Mental Health Awareness Month, the Equal Opportunities Office is also focusing on renewing our [Audit Berufundfamilie certificate for the period 2024-2027](#). This audit is a key tool to ensure that we continue to support work-life balance for our staff, making the DKFZ a place where professional and personal lives can thrive together. You might recognise the [Audit Berufundfamilie logo](#) on DKFZ documentation.

In this month's newsletter, we'll provide details on the upcoming events for Mental Health Awareness Month, as well as the usual updates on workshops, events, news and resources relating to equal opportunities, diversity and inclusion.

As always, don't forget that the Equal Opportunities Office is here to support you with any issues concerning childcare, care for other relatives, work-life balance, mental health, or if you face discrimination of any kind.

We're looking forward to meaningful and impactful months ahead, and we hope you will join us in making the DKFZ a supportive and inclusive environment for everyone.

Have a great month!  
Equal Opportunities Office  
Room D136a and D136b  
Email: [equality@dkfz.de](mailto:equality@dkfz.de)



## Research and Innovation:

### **Resource:** [European Platform for Women Scientists](#)

'an international non-profit organisation representing the needs, concerns, interests and aspirations of more than 12,000 women scientists in Europe and beyond'

### **Prize:** [Call for the 2025 European Prize for Women Innovators](#)

**Application deadline:** 25 September 2024 – 17.00 CET

### **Lecture (German):** [Christiane Nüsslein-Volhard](#)

*What:* The beauty of animals: Evolution of biological aesthetics - Mind Heidelberg, Lecture

*When:* 17th November, 17:00

*Where:* DAI, Heidelberg

*Who:* Prof Dr Christiane Nüsslein-Volhard was Director of the Department of Genetics at the Max Planck Institute for Developmental Biology in Tübingen until 2014. In 1995, she was honoured with the Nobel Prize for Physiology or Medicine. She is also the founder of the [Christiane Nüsslein-Volhard Foundation, which provides financial support to excellent female scientists.](#)

### **Funding:** [Christiane Nüsslein-Volhard Foundation Grant](#)

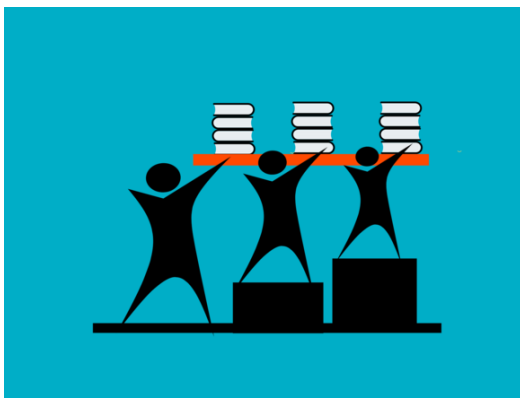
**Deadline:** 30th November 2024

"The grants of the Foundation are aimed at excellent women scientists in the field of experimental natural sciences. The CNV-Foundation sponsors graduate students from the start of the second year of their thesis and as long as the project is still in its experimental stage. With postdoctoral fellows we are particularly keen to support those who have changed their area of research after their doctoral studies. Funding to continue research in the area of your doctoral research project will require particularly compelling reasons stated in your cover letter.

Eligible to apply are graduate students and postdoctoral fellows of all nationalities, who are conducting their research at a university or research institute in Germany, as well as postdoctoral fellows who have obtained their doctoral degree at a German university and continue their research abroad.

The stipend is not intended to cover the living expenses of the applicant and her family. These must already be covered from other sources. It is expected that during the funding period the applicant work full time and full time daycare is already provided for and finance."

---



## Workplace Equity and Advocacy:

DKFZ Mental Health Awareness Month  
October 2024 Timetable

Mental Health Awareness Month Events organised by the Equal Opportunities Office:

**'Microaggression and its effect: a way towards a healthier workplace' (English)**

*When:* 7th October, 11:00-12:00

*Who:* Lorenza D'Alessandro

*Where:* [Online](#) (no registration required)

**"Du bist nicht allein" – Lecture and Mini-Workshop for Single Parents (German)**

*When:* 10th October, 10:30-12:00

*Who:* Franziska Karl

*Where:* Online

[Register here](#)

**„Ich hol dich da ab, wo du bist!" – Respectful interaction with people suffering from dementia (German)**

*When:* 14th October, 9:00-12:00

*Who:* Monika Hanke, Gerontopsychiatrisches Zentrum am PZN Wiesloch

*Where:* K1/K2, Communications Centre

[Register via training portal here](#)

**„Gender-based Violence in Higher Education and Research" (English with German subtitles online)**

*When:* 23rd October, 11:15-12:15

*Who:* Dr Anke Lipinsky, UniSAFE

*Where:* Lecture Theatre, Communications Centre and online

[Register here](#)

**Information (German):** Allgemeinen Gleichbehandlungsgesetz (AGG) - General Equal Treatment Act

---



## Gender Equality and Empowerment:

**Workshop (English):** "Unleash the Power of Your Voice" - Heidelberg International Professional Women

*What:* workshop on Public Speaking and Rhetoric Skills

*Where:* Interkulturelles Zentrum Heidelberg

*When:* 28th September, 10:30-13:00

### Careers Expo: herCAREER Expo

*What:* "Europe's largest and most important career and networking event. Now in its eighth year, we invite you to take advantage of the networking opportunities offered by a unique community. Visitors and job seekers can expect an extraordinary variety of cosmopolitan companies, exciting presentations and inspiring panels with speakers from different industries and corners of the world."

*When:* 17th-18th October

*Where:* MOC, Munich

### Networking (English): Heidelberg International Professional Women (HIP) Networking Brunch

*When:* 19th October, 10:00-16:00

*Where:* Interkulturelles Zentrum Heidelberg

### Law change: From November 1, 2024, the Act on Self-Determination with regard to Gender Registration (SBGG) will come into force.

"This law enables transgender, intersex and non-binary people to have their gender entry and first names changed by making a declaration to the registry office. Persons whose gender identity differs from their gender entry in the civil status register can have this changed to "male", "female" or "diverse" or specify that no gender is to be entered. First names must also be changed accordingly."



## Community Engagement and Awareness:

### DKFZ Queer Meet-up

*When:* Thursday 12th September, 17:00 onwards

*Where:* K1/K2, main building, DKFZ

### **Celebration Event: Balkans DKFZ & Alumni Reception, Celebrating cultural diversity**

*What:* It has long been a DKFZ Alumni tradition to host an annual reception focusing on a specific region for current and former DKFZ employees. Since 2014, we have already focused on India, China, Latin America, Italy, Turkey and Egypt. This year's Alumni Balkans Reception is being organised with the support of DKFZ colleagues and Alumni from the Balkan countries.

*When:* 19th September 2024, 16:30-20:00

*Where:* DKFZ Communications Centre

### **Photos: DKFZ at Monnem Pride**

On 13th July, 45 DKFZ representatives marched at the Monnem Pride event in Mannheim. Check out the photos here!

### **Campaign (German): "Luisa ist hier!" Campaign against sexual harassment**

"The 'Luisa ist hier!' campaign helps women to get help discreetly in the nightlife, but also in shops during the day. Do you feel harassed, unsafe or threatened while partying or on the street? Is your date or another person overstepping your boundaries? Then ask the staff at the participating venues and shops 'Ist Luisa hier?'. The question signals to the staff that you need help. The staff will immediately escort you to a safe place in the location without asking any questions."

### **Wiki Writing Workshop: WikiProject FemNetz and Forschungszentrum Jülich**

The FemaleVoice network at FZ would like to organise a workshop on writing Wikipedia entries with Grizma from the WikiProject FemNetz and they are supporting them. The workshop is expected to take place online in autumn (Nov 2024) - they would like to involve all interested parties from the women's networks of the centres and thus initiate a small cooperation/networking between the centres. Perhaps there are also separate groups that deal with Wikipedia entries and would like to exchange ideas with others.

If you are interested in such an event, please contact Cornelia Schlebusch at [c.schlebusch@ptj.de](mailto:c.schlebusch@ptj.de).



## **Social Sustainability:**

### **Talk (German): Gilda Sahebi - How we teach ourselves racism**

*What:* DAI Lecture

*When:* Friday 13th September, 20:00

*Where:* DAI Heidelberg, Sofienstr.12, Heidelberg

#### **Awards Ceremony: Helene Hecht Awards ceremony**

*What:* This year, the prize will be awarded by the Cultural Office and the Equal Opportunities Officer of the City of Mannheim in the category 'Socioculture - the art of active participation'. This category is intended to honour women from the Rhine-Neckar metropolitan region who promote socio-cultural and democratic exchange through their civic engagement.

*When:* 25 October 2024 at 17:00

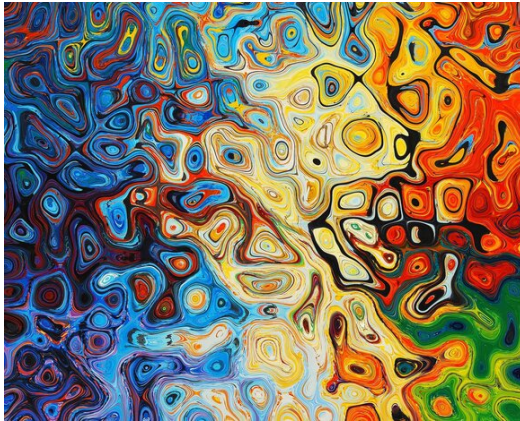
*Where:* Florian Waldeck Hall of the Reiss-Engelhorn-Museen

#### **Care Courses (German): Letzte Hilfe**

"The end of life and dying of our relatives, friends and neighbours often leaves us feeling helpless, because ancient knowledge about assisted dying has been gradually lost with industrialisation.

In order to regain this knowledge, we offer a short course on 'Last Aid'.

In these last aid courses, interested citizens learn what they can do for their loved ones at the end of life."



#### **Art and Culture:**

**Video (English): "Phenomenal Woman"**

**Maya Angelou**

Maya Angelou recites her famous poem "Phenomenal Woman".

#### **Conference (German): FRAUENKONFERENZ HEIDELBERG**

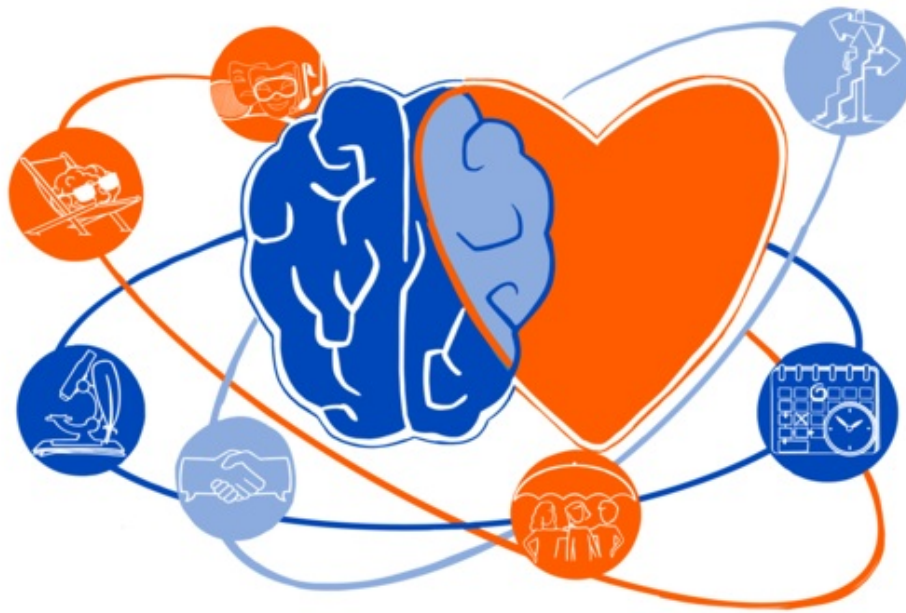
*What:* Part of Heidelberg Literature Festival. "Schwesterlichkeiten weiterdenken. Feministische Allianzen in Heidelberg". Talks, readings and live music.

*When:* 21st September, 18:30

*Where:* Karlsruhbahnhof (Saal und Zentrale) | Marlene-Dietrich-Platz 3

Free entry

---



**DKFZ Mental Health Awareness Month - October 2024**

Liebe Kolleg:innen,

wir hoffen, ihr hattet einen wunderbaren Sommer und konntet euch gut erholen. Während wir in den September starten, richten wir unseren Fokus auf eine wichtige Zeit am [DKFZ – den Mental Health Awareness Month](#), der im gesamten Oktober 2024 stattfinden wird. Diese Initiative ist eine Zusammenarbeit zwischen dem Gleichstellungsbüro, dem Betrieblichen Gesundheitsprogramm, dem PhD Council und dem Postdoc-Netzwerk, den Büros für PhDs und Postdocs/Clinician Scientists, den Leitungen der Nachwuchsgruppen, dem TA-Netzwerk, dem Büroassistenten-Netzwerk und der Abteilung für Aus- und Weiterbildung. Wir haben eine [spannende Reihe von Veranstaltungen](#) geplant, die alle darauf abzielen, das Bewusstsein für mentale Gesundheit zu fördern und Ressourcen bereitzustellen, um einander zu unterstützen.

Neben dem Mental Health Awareness Month liegt der Fokus des Gleichstellungsbüros auch auf der Erneuerung unseres [Audit Berufundfamilie-Zertifikats](#) für den Zeitraum 2024-2027. Diese Zertifizierung ist ein wichtiges Instrument, um sicherzustellen, dass wir weiterhin die Vereinbarkeit von Beruf und Familie für unser Personal unterstützen und das DKFZ zu einem Ort machen, an dem berufliches und privates Leben harmonisch zusammengeführt werden können. Ihr kennt das [Logo](#) vielleicht bereits von DKFZ-Dokumenten.

In unserem Newsletter dieses Monats findet ihr Details zu den bevorstehenden Veranstaltungen im Rahmen des Mental Health Awareness Month sowie die üblichen Updates zu Workshops, Events, Neuigkeiten und Ressourcen in den Bereichen Gleichstellung, Diversität und Inklusion.

Wie immer möchten wir euch daran erinnern, dass das Gleichstellungsbüro euch bei allen Anliegen rund um Kinderbetreuung, Pflege von Angehörigen, Work-Life-Balance, mentale Gesundheit oder bei Diskriminierung jeglicher Art unterstützt.

Wir freuen uns auf bedeutungsvolle und wirkungsvolle Monate vor uns und hoffen, dass ihr euch uns anschließt, um das DKFZ zu einem unterstützenden und inklusiven Umfeld für alle zu machen.

Wir wünschen euch allen einen ausgezeichneten Monat!

Euer Gleichstellungsbüro  
Raum D136a und D136b  
E-Mail: [gleichstellung@dkfz.de](mailto:gleichstellung@dkfz.de)



## Forschung und Innovation:

**Ressource:** [Europäische Plattform für Wissenschaftlerinnen](#)

"eine internationale gemeinnützige Organisation, die die Bedürfnisse, Anliegen, Interessen und Bestrebungen von mehr als 12.000 Wissenschaftlerinnen in Europa und darüber hinaus vertritt"

**Vortrag (Deutsch): Christiane Nüsslein-Volhard**

*Was:* Die Schönheit der Tiere: Evolution biologischer Ästhetik – Mind Heidelberg, Vortrag

*Wann:* 17. November, 17:00 Uhr

*Wo:* DAI, Heidelberg

*Wer:* Prof. Dr. Christiane Nüsslein-Volhard war bis 2014 Direktorin der Abteilung Genetik am Max-Planck-Institut für Entwicklungsbiologie in Tübingen. 1995 wurde sie mit dem Nobelpreis für Physiologie oder Medizin ausgezeichnet. Sie ist zudem [Gründerin der Christiane Nüsslein-Volhard-Stiftung](#), die exzellente Wissenschaftlerinnen finanziell unterstützt.

**Förderung: Christiane Nüsslein-Volhard-Stiftungsstipendium**

**Bewerbungsschluss: 30. November 2024**

„Die Stipendien der Stiftung richten sich an exzellente Wissenschaftlerinnen im Bereich der experimentellen Naturwissenschaften. Die CNV-Stiftung fördert Doktorandinnen ab dem Beginn des zweiten Jahres ihrer Dissertation und solange das Projekt noch in der experimentellen Phase ist. Besonders unterstützt werden Postdotorandinnen, die nach der Promotion ihr Forschungsgebiet gewechselt haben. Eine Förderung für die Fortsetzung der Forschung im Bereich des Promotionsprojekts erfordert besonders überzeugende Gründe, die im Anschreiben dargelegt werden müssen.

Bewerben können sich Doktorandinnen und Postdotorandinnen aller Nationalitäten, die an einer Universität oder einem Forschungsinstitut in Deutschland forschen, sowie Postdotorandinnen, die ihren Dokortitel an einer deutschen Universität erworben haben und ihre Forschung im Ausland fortsetzen.

Das Stipendium ist nicht dazu gedacht, die Lebenshaltungskosten der Bewerberin und ihrer Familie zu decken. Diese müssen bereits aus anderen Quellen gesichert sein. Es wird erwartet, dass die Bewerberin während der Förderungsdauer in Vollzeit arbeitet und die Vollzeitbetreuung für Kinder bereits organisiert und finanziert ist.“



**Gerechtigkeit am  
Arbeitsplatz und Fürsprache:**

**DKFZ-„Mental Health Awareness Month“  
Oktober 2024 Terminplan**

Veranstaltungen zum Mental Health Awareness Month, organisiert vom Gleichstellungsbüro:

**'Microaggression und ihre Auswirkungen: Ein Weg zu einem gesünderen Arbeitsplatz' (Englisch)**

Wann: 7. Oktober, 11:00-12:00

Wer: Dr Lorenza D'Alessandro

Wo: Online (keine Anmeldung erforderlich)

**"Du bist nicht allein" – Vortrag und Mini-Workshop für Alleinerziehende (Deutsch)**

Wann: 10. Oktober, 10:30-12:00

Wer: Franziska Karl

Wo: Online

[Hier registrieren](#)

**"Ich hol dich da ab, wo du bist!" – Wertschätzender Umgang mit an Demenz erkrankten Menschen**

Wann: 14. Oktober, 9:00-12:00

Wer: Monika Hanke, Gerontopsychiatrisches Zentrum am PZN Wiesloch

Wo: K1/K2, Kommunikationszentrum

[Anmeldung über das Trainingsportal hier](#)

**„Gender-based Violence in Higher Education and Research“ (Englisch mit deutschen Untertiteln online)**

Wann: 23. Oktober, 11:15-12:15

Wer: Dr. Anke Lipinsky, UniSAFE

Wo: Hörsaal, Kommunikationszentrum und online

[Hier registrieren](#)

**Information (Deutsch):** Allgemeines Gleichbehandlungsgesetz (AGG)

---



## Geschlechtergleichstellung und Empowerment:

**Workshop (Englisch):** „Entfalte die Kraft deiner Stimme“ - Heidelberg International Professional Women

*Was:* Workshop zu öffentlichen Reden und Rhetorikfähigkeiten

*Wo:* Interkulturelles Zentrum Heidelberg

*Wann:* 28. September, 10:30-13:00

### **Karrieremesse: herCAREER Expo**

*Was:* „Europas größte und wichtigste Karriere- und Networking-Veranstaltung. Jetzt im achten Jahr laden wir euch ein, die Networking-Möglichkeiten einer einzigartigen Community zu nutzen. Besucherinnen und Jobsuchende erwarten eine außergewöhnliche Vielfalt weltöffener Unternehmen, spannende Präsentationen und inspirierende Panels mit Speakerinnen aus verschiedenen Branchen und Ecken der Welt.“

*Wann:* 17.-18. Oktober

*Wo:* MOC, München

### **Networking (Englisch): Heidelberg International Professional Women (HIP) Networking Brunch**

*Wann:* 19. Oktober, 10:00-16:00

*Wo:* Interkulturelles Zentrum Heidelberg

### **Gesetzesänderung: Ab dem 1. November 2024 tritt das Gesetz über die Selbstbestimmung in Bezug auf den Geschlechtseintrag (SBGG) in Kraft.**

„Dieses Gesetz ermöglicht es transgeschlechtlichen, intergeschlechtlichen und nichtbinären Personen, ihren Geschlechtseintrag und ihre Vornamen durch eine Erklärung vor dem Standesamt ändern zu lassen. Personen, deren Geschlechtsidentität von ihrem Geschlechtseintrag im Personenstandsregister abweicht, können diesen in "männlich", "weiblich" oder "divers" ändern lassen oder festlegen, dass keine Angabe zum Geschlecht gemacht wird. Entsprechend müssen auch die Vornamen angepasst werden.“



### **Engagement und Bewusstsein für die Gemeinschaft:**

#### **DKFZ Queer Meet-up**

*Wann:* Do, 12. September, ab 17:00

*Wo:* K1/K2, Hauptgebäude, DKFZ

### **Feierveranstaltung: Balkans DKFZ & Alumni Empfang, Feier der kulturellen Vielfalt**

*Was:* Es ist eine langjährige Tradition der DKFZ Alumni, einen jährlichen Empfang zu organisieren, der sich auf eine bestimmte Region für aktuelle und ehemalige DKFZ-Mitarbeiter:innen konzentriert. Seit 2014 haben wir bereits Indien, China, Lateinamerika, Italien, die Türkei und Ägypten in den Fokus gerückt. Der diesjährige Alumni Balkans Empfang wird mit Unterstützung von DKFZ-Kolleg:innen und Alumni aus den Balkanstaaten organisiert.

*Wann:* 19. September 2024, 16:30-20:00

*Wo:* DKFZ Kommunikationszentrum

### **Fotos: DKFZ beim Monnem Pride**

Das DKFZ nahm am 13. Juli mit 45 Vertreter:innen bei der Monnem Pride teil. Schaut euch die Fotos hier an!

### **Kampagne: „Luisa ist hier!“ – Kampagne gegen sexuelle Belästigung**

„Die Kampagne „Luisa ist hier!“ hilft Frauen, sich im Nachtleben, aber auch tagsüber in Geschäften, diskret Hilfe zu holen. Du fühlst dich beim Feiern oder auf der Straße bedrängt, unsicher oder bedroht? Dein Date oder eine andere Person überschreitet deine Grenzen? Dann wende dich mit der Frage „Ist Luisa hier?“ an das Personal der teilnehmenden Locations und Geschäfte. Die Frage signalisiert dem Personal, dass du Hilfe brauchst. Sofort und ohne Fragen begleitet das Personal dich zu einem sicheren Ort in der Location.“

### **Wiki-Schreibworkshop: WikiProjekt FemNetz und Forschungszentrum Jülich**

Das FemaleVoice-Netzwerk am FZ plant einen Workshop zum Verfassen von Wikipedia-Einträgen mit Grizma vom WikiProjekt FemNetz und wird dabei unterstützt. Der Workshop soll voraussichtlich im Herbst (November 2024) online stattfinden – sie möchten alle Interessierten aus den Frauennetzwerken der Zentren einbinden und so eine kleine Kooperation/Vernetzung zwischen den Zentren initiieren. Vielleicht gibt es auch andere Gruppen, die sich mit Wikipedia-Einträgen befassen und sich mit anderen austauschen möchten.

Falls ihr an einer solchen Veranstaltung interessiert seid, kontaktiert bitte Cornelia Schlebusch unter [c.schlebusch@ptj.de](mailto:c.schlebusch@ptj.de).



## **Soziale Nachhaltigkeit:**

### **Vortrag (Deutsch): Gilda Sahebi - Wie wir uns Rassismus beibringen**

*Was:* DAI Vortrag

*Wann:* Freitag, 13. September, 20:00 Uhr

*Wo:* DAI Heidelberg, Sofienstr. 12, Heidelberg

#### **Preisverleihung: Helene Hecht Preisverleihung**

*Was:* In diesem Jahr wird der Preis vom Kulturstadtrat und der Gleichstellungsbeauftragten der Stadt Mannheim in der Kategorie „Soziokultur – die Kunst der aktiven Beteiligung“ verliehen. Diese Kategorie soll Frauen aus der Metropolregion Rhein-Neckar ehren, die durch ihr bürgerschaftliches Engagement den soziokulturellen und demokratischen Austausch fördern.

*Wann:* 25. Oktober 2024 um 17:00 Uhr

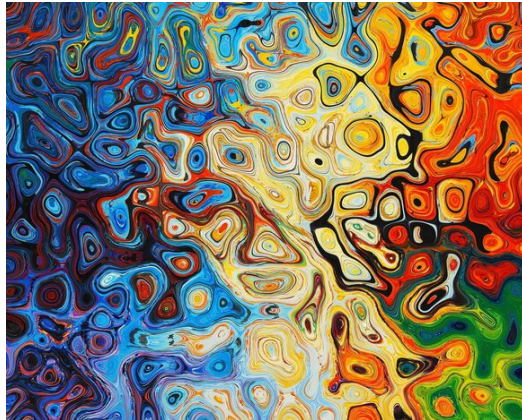
*Wo:* Florian Waldeck Saal der Reiss-Engelhorn-Museen

#### **Pflegekurse (Deutsch): Letzte Hilfe**

„Das Lebensende und Sterben unserer Angehörigen, Freunde und Nachbarn macht uns oft hilflos, denn uraltes Wissen zum Sterbegeleit ist mit der Industrialisierung schleichend verloren gegangen.

Um dieses Wissen zurückzugewinnen, bieten wir einen Kurs zur „Letzten Hilfe“ an.

In diesen Letzte Hilfe Kursen lernen interessierte Bürgerinnen und Bürger, was sie für die ihnen Nahestehenden am Ende des Lebens tun können.“



#### **Art and Culture:**

**Video (Englisch): „Phenomenal Woman“**

Maya Angelou

Maya Angelou rezitiert ihr berühmtes Gedicht „Phenomenal Woman“.

#### **Konferenz (Deutsch): FRAUENKONFERENZ HEIDELBERG**

*Was:* Teil des Literaturherbst Heidelberg. „Schwesterlichkeiten weiterdenken. Feministische Allianzen in Heidelberg“. Vorträge, Lesungen und Live-Musik.

*Wann:* 21. September, 18:30 Uhr

*Wo:* Karlstorbahnhof (Saal und Zentrale) | Marlene-Dietrich-Platz 3

Kostenloser Eintritt

---